

# THE PONTIFICAL SHRINE OF OUR LADY OF MOUNT CARMEL

## Pallottine Fathers

**Year A**

**November 27, 2022**

**Year A**

**First Sunday of Advent**

***Año A***

**27 de noviembre de 2022**

***Año A***

**Primer domingo de Adviento**



**448 East 116<sup>th</sup> Street  
New York, NY 10029  
Telephone: (212) 534-0681  
Fax: 646-568-2992**

**Email: [mountcarmelshrine@gmail.com](mailto:mountcarmelshrine@gmail.com)**

**Father Marian Wierzchowski, SAC, *Pastor*  
Father Christopher Salvatori, SAC, Associate Pastor  
Deacon Luis Martinez**

### **MASS SCHEDULE *HORARIO DE MISAS***

#### **Saturday - *Sabado***

9:00 am	Various Languages	<i>Varios idiomas W różnych językach</i>
4:00 pm	Sunday Vigil, English	<i>Vigilia Del domingo, inglés/ Język Angielski</i>
5:30 pm	Sunday Vigil, Spanish	<i>Vigilia del domingo, español/ Hiszpański</i>

#### **Sunday - *Domingo***

8:00 am	Spanish	<i>español/ Hiszpański</i>
9:15 am	English	<i>Inglés/ Język Angielski</i>
10:30 am	Latin-Tridentine	<i>Latín-tridentino</i>
12:00 noon	Spanish	<i>español/ Hiszpański</i>
1:00 pm	English	<i>Inglés/ Język Angielski</i>
2:30 pm	Polish	<i>Polaco/ Język Polski</i>

#### **Weekdays - *Dias de semana***

7:00 am	English	<i>Inglés/ Język Angielski</i>
9:00 am	Various Languages	<i>Varios idiomas W różnych językach</i>

#### **Rectory Office Hours:**

Mondays thru Saturdays 10 am to 3 pm

#### **Horario de la Oficina Rectoral**

De lunes a sábado 10 am a 3 pm

**Sacraments:** Baptisms, & Matrimonies by appt.  
**Sacramentos:** Bautismos, y matrimonios por cita

**Confessions:** 4:30 pm -5:00 pm Saturdays,  
Before and after Mass and by request.

**Confesiones :** 4:30 pm - 5:00 pm los sábados  
*Antes y después de la Misa y por solicitud*

#### **Special Devotions - *Devociones especiales***

##### **First Saturday – *Primer Sabado***

Our Lady 9:00 am Mass, Novena and Benediction  
Saturdays, and Wednesdays

***Our Lady of Mount Carmel Novenas after 9 am Mass***

##### **Third Saturday - *Tercer Sabado***

Haitian Mass 10:00 am in Creole French

**Parish Societies:** Holy Name, Legion of Mary,  
Regina Caelli, Jesús es La Roca, Santo Nino De Cebú

**Religious Articles Gift Shop:** Open on Saturdays and  
Sundays during Mass Times. For any Special Occasions, &  
Placing orders please call: **Angela Pellegrino: 347-276-2323**

# MASS INTENTIONS:

November 27, 2022 – December 4, 2022

## SATURDAY, November 26

9:00 Intelligence, guidance & protection for Dawson and Sebastian

by Mom

4:00 All First Responders

5:30 Blessings & Happiness for Manoucka & Calvin

by Thereze Dhaity

## SUNDAY, November 27 Year A – First Sunday of Advent

8:00 Thanksgiving to OLMC for Lahina Fadael and Family

by Marie Ange Pamphile

9:15 Parish Priests

by Legion of Mary

10:30 Blessings for the Iconnel Family

by Zenobia Zielinska

12:00 +Zótico Pineda Aparicio

de su hija Celina Pineda Leal

1:00 Thanksgiving

by Rose Joseph

2:30 +Connie Scarcella

by Josephine Latoire

## MONDAY, November 28

7:00 Pro Populo

9:00 +Virginia Javier Escalera

by Jackie Rivera

## TUESDAY, November 29

7:00 Blessing and Healing for me and my family

by Germithe Thelemarque

9:00 +Gerta Merelus RIP [English]

by Husband Robert & Family

## WEDNESDAY, November 30

7:00 Fabian

9:00 Blessing and Good Health for my family

by Marie H Cherelus

## THURSDAY, December 1

7:00 Souls in Purgatory

9:00 Health & Peace for the family

by Betty Faushu

## FRIDAY, December 2

7:00 + Anna Dziadura

9:00 +Anna Rivera

by Jackie Rivera

## SATURDAY, December 3

9:00 Toni-Marie and Robert Ucker – Living

by Michael and Lisa Reali

4:00 Tony-Sal-Louie De Marco

by Joanna and Anthony

5:30 For All Souls

by Wiesław Dziadura

## SUNDAY, December 4 Year A – Second Sunday of Advent

8:00 Thanksgiving to Our Lady of Mount Carmel

by Yanick Deslandes

9:15 Conversion of the Jews

10:30 Special blessing for all Priests

by Wiesław Dziadura

12:00 +Linda G Watta Gliatta

by Pia Gliatta

1:00 Blessing and Intercession for Mocanel

by Joel

2:30 Deliverance & Healing for Farah Jeans

**Weekdays**, the Church closes at 10 am for cleaning after the 9 am Mass.

**Saturdays**: The Church opens 7:30 am until 10:00 am then at 3:00 pm until the end of the of the Spanish Vigil Mass.

**Los días de semana**, la Iglesia cerrara a las 10 am para la limpieza después de la misa de las 9 am.

**Sábados**: La Iglesia abre de 7:30 a.m. a 10:00 a.m., luego a las 3:00 p.m. hasta el final de la Misa de Vigilia en español.

**Sunday Vespers (Evening Prayer)** Join us every Sunday at **4:30 pm** for evening prayers according to the 1962 missal together with eucharistic adoration and benediction.

**THE 2022 MASS BOOK IS ALL FILLED UP. WE ONLY HAVE MASS INTENTIONS LEFT FOR 2023**  
**EL LIBRO DE MISA 2022 ESTÁ TODO LLENO. SOLO NOS QUEDAN INTENCIONES DE MISA PARA 2023**

**\*\*NEW: ENGLISH LEGION OF MARY, Præsidium, REGINA DACOR CARMELI – anyone wishing to join the English Legion of Mary, active or Auxiliary please email James at [essecumvideri442@gmail.com](mailto:essecumvideri442@gmail.com)**

**Domingo, 18 de diciembre de 4 de la tarde hasta las 6 de la tarde - reserve la fecha**  
**Concierto-Conferencia patrocinado por nuestro grupo Jesús es La Roca**

# WEEKLY NEWS AND ANNOUNCEMENTS:

## DIVINE SERVICES AT OUR LADY OF MOUNT CARMEL SHRINE

### Servicios Divinos en el Santuario de Nuestra Señora del Monte Carmelo



**Legión de María Præsidium Reina Del Universo** - han continuado sus oraciones del santo rosario después de las misas semanales de las 9 am y han continuado sus reuniones.

**Los martes.** El grupo de oración continúa sus reuniones los martes de 7 pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial Esperamos verlos allí.

<b>Los jueves después de la misa de las 9 am hay oración silenciosa en adoración a la Santa Eucaristía.</b>	
<b>Mondays through Saturday, 3 p.m. to 4 p.m. for the Holy Rosary Doors will open at our 115 Street Entrance only for the Holy Rosary Mondays through Friday</b>	<b>De lunes a sábado, de 3 p.m. a 4 p.m. para El Rosario Santo Las puertas se abrirán a nuestra entrada de la calle 115 sólo para el Santo Rosario lunes a viernes</b>

<b>For Adults - Religious Instruction</b> See our Priests or contact the Rectory for more information	<b>Para adultos: instrucción religiosa</b> Vea a nuestros sacerdotes o comuníquese con la Rectoría para obtener más información
--	--

## **November 2022/noviembre de 2022**

### **El domingo, 27 de noviembre**

**a las 3 de la tarde hasta las 6 de la tarde en el Salón Parroquial nuestro grupo "Jesús es La Roca" ha invitado a Jose Chamoro, predicador y música Segundo**

<b><u>ADVENT</u></b> <b>1<sup>st</sup> Sunday of Advent,</b> November 27, 2022 <b>2<sup>nd</sup> Sunday of Advent,</b> December 4, 2022 <b>3<sup>rd</sup> Sunday of Advent,</b> December 11, 2022 <b>4<sup>th</sup> Sunda; of Advent,</b> December 18, 2022 <b>Advent Reconciliation Monday,</b> December 19		<b><u>ADVIENTO</u></b> <b>1er domingo de Adviento,</b> 27 de noviembre de 2022 <b>2do domingo de Adviento,</b> 4 de diciembre de 2022 <b>3er domingo de Adviento,</b> 11 de diciembre de 2022 <b>4th Sunda; de Adviento,</b> 18 de diciembre de 2022 <b>Reconciliación de Adviento Lunes</b> 19 de diciembre
---	--	---

<b><u>FIRST THURSDAY, December 1</u></b> 7:00 pm latin Mass Homily in Polish	<b><u>PRIMER JUEVES 1 DE diciembre</u></b> 7:00 pm Misa en latín Homilía en polaco
---	---

<b><u>FIRST FRIDAY, December 2</u></b> Eucharistic Adoration	<b><u>PRIMER VIERNES, 2 de diciembre</u></b> Adoración Eucarística
---	---

<b><u>FIRST SATURDAY, December 3</u></b> 9:00 AM Latin Mass - the Immaculate Heart of Mary	<b><u>PRIMER SÁBADO, 3 de diciembre</u></b> 9:00 AM Misa en latín - Inmaculado Corazón de María
---	--

<b><u>Wednesday, December 8</u></b> – Holy Day of Obligation <b>Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary</b> Masses: 7am, 7:45am, 9am, & 7pm	<b><u>Miércoles 8 de diciembre</u></b> - Día santo de la obligación - <b>Inmaculada Concepción de la Santísima Virgen María</b> Misas: 7am, 7:45am, 9am, y 7pm
--	--

<b>Monday, December 12, Our Lady of Guadalupe</b>	<b>Lunes, 12 de diciembre, Nuestra Señora de Guadalupe</b>
---	--

<b><u>Domingo, 18 de diciembre de 4 de la tarde hasta las 6 de la tarde - reserve la fecha</u></b> <b>Concierto-Conferencia patrocinado por nuestro grupo Jesús es La Roca</b> <b>Música de nuestro Freddy Espinal y Milton López, Predicador</b>	
---	--

<b><u>Monday, December 19, 2022-</u></b> <b>Reconciliation Monday</b> <b>In the Rectory</b> <b>12:30 pm to 2:30 pm and 6 pm to 8 pm</b> If you are not able to go to our Church, Confession will be offered in all Parishes throughout the entire Archdiocese of New York and the Diocese of Brooklyn on Monday, December 19, 2022, from 2 p.m. to 4:00 p.m. and 6:00 p.m. to 8:00 p.m. in preparation for Christmas.	<b><u>lunes, 19 de diciembre de 2022-</u></b> <b>Lunes de reconciliación</b> <b>en la rectoría</b> <b>12:30 a 2:30 de la tarde y 600 a 8:00 de la noche</b> Si no puede ir a nuestra Iglesia, se ofrecerá la confesión en todas las parroquias de toda la Arquidiócesis de Nueva York y la Diócesis de Brooklyn el lunes 19 de diciembre de 2022, de 2 p.m. a las 4:00 p. m. y 6:00 p. m. a las 8:00 de la noche en preparación para la Navidad.
---	--

## Pastor's Message

**November 27, 2022**

**Year A - First Sunday of Advent**

There are different moments in our daily life. Sometimes there is only unproductive looking into the past and "guessing". Then we wonder what would happen if ... Usually we create our own scenario, more or less probable. Finally, because the past that we are deliberately trying to colorize obscures what happened. It falsifies the truth about ourselves. What has already happened has become a fact.

The Gospel reminds today: "If the host knew at what time of night the thief would come, he would certainly be watchful ...". Should the thief make an announcement? It's not in his nature - he acts by surprise. However, the host must be vigilant not to be surprised. Advent is no surprise. It is a clear and concrete invitation: "Let us go joyfully to meet the Lord." These words of the Psalmist reverberate on the threshold of a joyful, four-week period of organizing consciences and life, waiting to meet the coming God. Jesus himself gives us specific instructions in the Gospel on how to do this.

First, it encourages us to give up our carefree and thoughtless life. Jesus shows us the example of people who lived their lives before the Flood as if they were to live forever without much effort and commitment. These people made a fundamental mistake: they did not think about the future and did not draw conclusions from the clear and evident signs that God gave them to convert. They passed by Noah, who was building the ark before the flood. Today's concerns about temporal matters fill too much of the space of our earthly life. Therefore, especially in Advent, the thinking and loving man of God must learn to balance the proportions between the temporal and the eternal. Today we are not building a material ark, but building an "ark" of principles, ideas, good gestures and acts of mercy.

The second advice that Christ gives us in the Gospel is the call to be vigilant. "Stay awake therefore, for you do not know on what day your Lord is coming." To watch is to believe that Jesus will come. To be vigilant is to be ready to meet the Lord, to bear the awareness that it is He who wants this meeting more than us, so that through this meeting we gain what the human mind is unable to comprehend and the human word is unable to express. To be vigilant means not to waste an opportunity to meet the Lord. How important it is that we "understand the present moment", as St. Paul in an excerpt from the Letter to the Romans. This important moment is Advent, which is vigilance, readiness, attention. Let us look closely to see the situations in which the Lord comes, here and now. We know ourselves, from the experience of the past years, how quickly and irretrievably this time of Advent passes.

Advent sounds like a summons: "Make up your mind so you won't regret it later. Now!". Therefore, let us ask God for help with the words of the psalmist: "Show us, Lord, your grace and give us your salvation." May the Blessed Virgin Mary, our hope, also accompany us on our Advent journey. Together with her, it will be easier for us to prepare so that the coming of the Lord will not find us scattered among other things that are of little or no importance to Jesus.

## Mensaje del pastor

**27 de noviembre de 2022**

**Año A -Primer domingo de Adviento**

*Hay diferentes momentos en nuestra vida diaria. A veces solo hay una mirada improductiva al pasado y "adivinar". Entonces nos preguntamos qué pasaría si... Normalmente creamos nuestro propio escenario, más o menos probable. Finalmente, porque el pasado que deliberadamente estamos tratando de colorear oscurece lo que sucedió. Falsifica la verdad sobre nosotros mismos. Lo que ya sucedió se ha convertido en un hecho.*

*El Evangelio recuerda hoy: "Si el anfitrión supiera a qué hora de la noche ha de venir el ladrón, ciertamente estaría alerta...". ¿Debe el ladrón hacer un anuncio? No está en su naturaleza, actúa por sorpresa. Sin embargo, el anfitrión debe estar atento para no sorprenderse. El Adviento no es ninguna sorpresa. Es una invitación clara y concreta: "Vayamos gozosos al encuentro del Señor". Estas palabras del salmista resuenan en el umbral de un gozoso período de cuatro semanas de organización de las conciencias y de la vida, a la espera del encuentro con el Dios que viene. Jesús mismo nos da instrucciones específicas en el Evangelio sobre cómo hacer esto.*

*En primer lugar, nos anima a abandonar nuestra vida despreocupada y sin pensamientos. Jesús nos muestra el ejemplo de personas que vivieron su vida antes del Diluvio como si fueran a vivir para siempre sin mucho esfuerzo y compromiso. Estas personas cometieron un error fundamental: no pensaron en el futuro y no sacaron conclusiones de las señales claras y evidentes que Dios les dio para convertirse. Pasaron junto a Noé, que estaba construyendo el arca antes del diluvio.*

*Las preocupaciones de hoy sobre asuntos temporales llenan demasiado el espacio de nuestra vida terrenal. Por eso, especialmente en Adviento, el hombre de Dios que piensa y ama debe aprender a equilibrar las proporciones entre lo temporal y lo eterno. Hoy no estamos construyendo un arca material, sino construyendo un "arca" de principios, ideas, buenos gestos y actos de misericordia.*

*El segundo consejo que Cristo nos da en el Evangelio es el llamado a estar alerta. "Estad, pues, despiertos, porque no sabéis en qué día vendrá vuestro Señor". Velar es creer que Jesús vendrá. Estar vigilantes es estar preparados para el encuentro con el Señor, tener la conciencia de que es Él quien quiere este encuentro más que nosotros, para que a través de este encuentro obtengamos lo que la mente humana no puede comprender y la palabra humana no puede rápido. Estar alerta significa no desperdiciar la oportunidad de encontrar al Señor.*

*Qué importante es que "comprendamos el momento presente", como dice San Pablo en un extracto de la Carta a los Romanos. Este momento importante es el Adviento, que es vigilancia, disponibilidad, atención. Miremos de cerca para ver las situaciones en las que el Señor viene, aquí y ahora. Nosotros mismos sabemos, por la experiencia de los últimos años, cuán rápida e irremediadamente pasa este tiempo de Adviento.*

*El Adviento suena como un llamado: "Decídetes para que no te arrepientas más tarde. ¡Ahora!". Por eso, pidamos ayuda a Dios con las palabras del salmista: "Muéstranos, Señor, tu gracia y danos tu salvación". Que la Santísima Virgen María, nuestra esperanza, nos acompañe también en nuestro camino de Adviento. Junto a ella nos será más fácil prepararnos para que la venida del Señor no nos encuentre dispersos entre otras cosas que para Jesús son de poca o ninguna importancia.*